

FICHE « OUTIL »

Nom de l'outil : **Grand jeu BOUGE TA PLANETE**

Thématique(s) : « les femmes dans la migration »

Ce jeu est une adaptation de « En route avec les migrants » conçu par le Secours Catholique.

Objectif (s) : Prendre conscience par un jeu d'orientation de parcours de migrantes en s'appropriant leur histoire, leurs conditions de voyage et de vie à l'étranger.

Public : participants aux BTP plutôt collégiens, lycéens

Préparation :

Trouver dans la ville ou représenter symboliquement les lieux suivants qui seront « visités » par chaque équipe :

Un lieu de transit : gare (train, bus,...), station taxis

Un lieu de soin (hôpital, pharmacie,...)

Un commerce alimentaire

Un lieu administratif (mairie, préfecture, sous préfecture...)

Un lieu de campement

Le jeu est d'abord une marche mais les parcours pourront être adaptés en fonction des âges et des lieux à disposition.

Prévoir un parcours pour chaque équipe passant par chacun des lieux précités : un plan de la ville pourra être donné à chaque équipe.

Si les équipes déambulent en ville, il faudra un encadrant par équipe.

Déroulement de l'animation :

- **lancement** :

Le jeu débute par un brainstorming sur ce que les participants connaissent de la thématique : noter sur paperboard sans commentaire particulier.

Questions qui pourront être posées : Que signifie migration pour vous ? Connaissez-vous des femmes qui ont migrées ? Connaissez-vous leur histoire ? Leur parcours ?

Les équipes se constituent autour d'un animateur. Chaque équipe reçoit sa fiche personnage (voir annexe) et en prend connaissance (on peut prévoir des accessoires pour chaque personnage en fonction de son histoire : valises, enfants, argent..).

- Déroulement :

Chaque équipe se met en route pour son premier point de chute où l'attend une « épreuve ». Après chaque évènement, l'équipe reçoit la suite de son histoire avec le nouveau point de rendez vous (la découverte du trajet se fait petit à petit).

A chaque lieu, l'évènement change. Propositions d'évènements :

Lieu de transit : l'équipe doit récupérer un titre de transport auprès d'usagers.

Lieu de soin (hôpital, pharmacie, ..) : une personne incarne un personnel médical. L'équipe doit, par le mime, faire comprendre une pathologie et se faire soigner.

Autre possibilité : entrer dans une pharmacie et réclamer un pansement...voir aussi kms soleils

Commerce alimentaire : témoignage d'une personne venant en aide à des personnes migrantes ou épreuve faisant ressortir la difficulté de se nourrir sans argent.

Lieu administratif (mairie, préfecture, sous préfecture...) : remplir un document administratif dans une langue étrangère (demande de visa en anglais/allemand voir pdf annexé)

Un lieu de campement : photo langage sur le logement précaire (par exemple : Expo photos Femmes Rrom déjà utilisé en formation)

Fin de l'animation :

Quand chaque équipe rentre, elle peut retracer sur une carte du pays concerné le parcours qu'elle a effectué ; ce support permettant de faire un premier débriefing.

Ensuite, en plénière, échange autour du paperboard du lancement : notre vision des migrations a-t-elle changée ?
En quoi ?

ANNEXE 1

Les personnages et leur histoire

MATHILDE

Vous allez suivre la migration de Mathilde. Son prénom a été inventé, mais son histoire a été reconstituée à partir de témoignages réels. Le parcours que vous allez vivre n'est pas un cas isolé. Il illustre les obstacles rencontrés, quotidiennement, par des milliers de migrants africains qui tentent de rejoindre un pays africain et/ou européen.



A partir de maintenant, vous êtes Mathilde !

Personnage :

Vous êtes âgée de 28 ans.

Vous êtes congolaise « 50-50 » comme vous dites : « moitié RDC, moitié Congo-Brazza » ; c'est à Brazzaville, dans le quartier de Bacongo, que vous avez grandi avec vos parents et vos deux frères aînés.

En 1998, votre père, policier, et votre mère ont tous les deux été assassinés au domicile familial pendant la guerre civile.

Votre vie bascule : vous arrêtez vos études à l'université et vous êtes recueillie par votre tante. Vos frères sont hébergés à droite à gauche, puis vous perdez leur trace.

Contexte :

Maintenant que le calme est un peu revenu, et grâce au soutien de votre tante, vous souhaitez reprendre les études que vous aviez dû interrompre.

Votre tante vous propose d'aller au Maroc suivre une formation d'informatique et gestion dans une école privée de Fès. Votre projet se réalise relativement simplement, d'autant plus que vous n'avez pas besoin de visa pour aller au Maroc.

Nous sommes au début du mois d'août 2006. Vous prenez l'avion pour le Maroc.

Prenez la route, votre premier point de chute :

PARCOURS DE MATHILDE

1/ Vous étudiez à Fès depuis 7 mois ; votre tante, qui paie vos études, décède. Vous vous retrouvez sans revenus. Pendant quelques temps, vous essayez de vous débrouiller mais les petits boulots que vous faites ne suffisent pas. Vous ne payez plus votre loyer : vous êtes chassée de votre logement. Vous apprenez que, dans la forêt de Tétouan, il y a des gens qui tentent d'aller en Europe. Vous faites 10 heures de bus jusqu'à Tétouan. Dans la rue, vous rencontrez des maliens qui viennent chercher à manger : vous sympathisez avec eux et les suivez dans la forêt de Bel Younech, près de Ceuta.

Dirigez vous vers.....

2/ Vous êtes dans la forêt de Bel Younech depuis 6 mois. Vous mangez peu et dormez dans des sachets. Vous subissez comme d'autres migrants les rafles quotidiennes de la police. Une nuit, vous tentez de passer le grillage frontalier avec une échelle fabriquée dans la forêt : la police marocaine vous récupère, vous vole votre argent et vous refoule à la frontière avec l'Algérie. Vous marchez dans le désert avec d'autres migrants mais des militaires algériens qui vous renvoient vers le Maroc : vous faites demi-tour vers Oujda.

Dirigez vous vers.....

3/ Vous êtes sur le campus universitaire d'Oujda : là, survivent de nombreux subsahariens qui n'arrivent pas à passer la frontière : c'est la tombée du jour, un groupe de migrants joue au foot : vous entendez des rires, ça vous fait du bien : vous pensez au Congo, à votre tante. Vous errez pendant plusieurs semaines : vous faites quelques petits boulots et vous trouvez du réconfort auprès d'une association qui vient en aide aux migrants. Vous tentez de prendre un bus mais on ne vous laisse pas monter car vous êtes noire : vous êtes arrêtée par la police.

Dirigez vous vers.....

4/ Vous êtes détenue depuis une semaine dans un camp militaire. C'est une prison à ciel ouvert et vous ignorez le sort qui vous est réservé. Au bout de quelques semaines, la police vous envoie tous à la frontière avec l'Algérie et vous laisse au milieu d'un *no man's land*, zone réputée dangereuse. On vous a volé vos papiers et vous n'avez plus d'argent : vous ne savez plus quoi faire.

Dirigez vous vers.....

5/ Vous avez rejoint les abords de Ceuta, où vous retrouvez un compatriote. Il est en contact avec un passeur pour atteindre Ceuta, enclave espagnole. Le passage se fait sans complication, cachés dans sa voiture. Pour rejoindre la péninsule ibérique, il faut faire des démarches à la police : vous êtes placés dans un centre de détention ouvert. Les conditions de vie sont dures : il ya un beaucoup de femmes et d'enfants. Vous sympathisez avec un indien qui vous aide à tenir le coup.

Dirigez vous vers.....

6/ Un an après, vous êtes transférée à Malaga dans un centre de rétention.

Soit vous serez expulsée vers le Congo-Brazaville, soit vous serez libérée

Dirigez vous vers.....

JUANITA

Vous allez suivre la migration de Juanita. Son prénom a été inventé, mais son histoire a été reconstituée à partir de témoignages réels. Le parcours que vous allez vivre n'est pas un cas isolé. Il illustre les obstacles rencontrés, quotidiennement, par des milliers de migrants latino-américains, qui tentent de rejoindre les Etats-Unis.



A partir de maintenant, vous êtes Juanita !

✂-----

Personnage

Vous êtes une femme mexicaine de 32 ans.

Mère célibataire de deux enfants de 10 et 12 ans, vous habitez avec votre mère et la famille de votre frère. Vous vivez dans une petite maison à 10 km de San Cristobal de las Casas, dans le Chiapas.

Vous n'avez pas de travail et vous peinez à payer les médicaments dont votre mère a besoin. Vous êtes fatiguée de dépendre des revenus de votre frère et vous êtes sans cesse angoissée par votre situation financière.

Contexte :

Nous sommes en mars 2004, le salaire minimum du Mexique est équivalent à 5 dollars/ jour. Il n'existe pas d'allocation chômage, ni d'aide quelconque. Le Chiapas est l'une des régions les plus pauvres du Mexique. Vous savez qu'il y a du travail aux Etats-Unis et que les salaires y sont plus de six fois supérieures. Cela vous donne envie de tenter votre chance : vous pourriez envoyer de l'argent chaque mois à votre famille !

Sachant qu'une fois passée aux Etats-Unis, il sera difficile de revenir au Mexique, vous décidez de partir avec vos enfants. Votre mère n'est pas en état de voyager, elle restera chez votre frère.

Vous ne voulez pas faire une demande de visa : étant mexicaine du Chiapas, c'est l'échec assuré ! Mais sans un peu d'argent en poche, le départ est impossible. Comment allez-vous faire ?

Prenez la route, votre premier point de chute :

PARCOURS DE JUANITA

1/ Vous demandez un prêt à un ami pour financer votre voyage : il vous donne de quoi voyager jusqu'à la capitale : vous le rembourserez l'année suivante.

Vous avertissez vos enfants des difficultés du voyage, mais également des espoirs qu'il nourrit. Vous faites vos adieux à votre mère, votre frère, vos neveux et vos amis. Vous vous rendez tous à la gare de bus de San Cristobal de las Casas.

Vous montez dans le bus pour un très long trajet.

Vous êtes à Mexico. Vous vous installez chez une tante qui vous accueille froidement. Elle vous trouve un travail dans une usine de chocolat. Pendant que vous travaillez, vos enfants l'aident dans sa boutique de fruits et légumes.

Dirigez vous vers.....

2/ Une collègue vous parle souvent de opportunités d'emploi bien rémunérés dans la ville de Juarez, ville frontalière avec les États-Unis.

Vous cherchez des informations sur cette ville. La cohabitation avec votre tante devient difficile : il faut partir. Vous travaillez dur pendant deux mois pour acheter trois places dans un bus qui part pour Torréon à 1100 km.

Dirigez vous vers.....

3/ Vous avez mis deux jours pour arriver à Torréon. Vous êtes tous épuisés et le jour est tombé.

Le nord du Mexique est dangereux : vous préférez dormir dans la gare de bus. Vous n'arrivez pas à dormir : vous vous sentez perdue, triste et si loin de chez vous.

Dirigez vous vers.....

4/ Vous êtes à Juarez : ville immense ! De l'autre côté, on aperçoit El Paso, ville du Texas.

En deux jours, vous trouvez une place d'ouvrière dans une Maquiladora : vous habillez chaque jour des milliers de tête de poupées à tête de petit cochon. Vous gagnez 6\$ par jour pour 10 heures de travail et bénéficiez d'une petite chambre.

Le salaire n'est pas aussi élevé que prévu et les conditions de travail sont rudes. Ce n'est pas grave : les États-Unis sont tout près. Il faut juste trouver tout l'argent nécessaire pour passer. Vous changez d'usine pour un travail plus dur mis mieux payé.

Dirigez vous vers.....

5/ Au bout de 9 mois, vous avez l'argent pour les passeurs. Vous versez 1300\$ pour qu'on vous conduise au bord du Rio Grandé. Vous traversez à pieds avec vos enfants dans le noir complet. Une camionnette vous attend ensuite : vous devez payer encore 1200\$. On vous conduit à 120 kms vers l'intérieur des terres, juste avant un barrage de police. Le passeur vous indique l'itinéraire à parcourir dans le désert : il faut faire un crochet pour éviter les contrôles. Vous avez rendez-vous dans 3 jours de l'autre côté : le passeur repart en voiture.

Dirigez vous vers.....

6/ Vous marchez dans le désert avec très peu d'eau. La marche est lente et difficile : il faut passer des broussailles et des clôtures, éviter des serpents et supporter la poussière. Vous croisez un cadavre : vos enfants sont à bout. Épuisés et affamés, vous demandez de l'aide à un 4x4 qui passe. Ce sont des américains qui vous conduisent à la police. Retour à Juarez pour travailler comme avant

Dirigez vous vers.....

ZHUN CHEN

Vous allez suivre la migration de Zhu Chen. Son nom a été inventé, mais son histoire a été reconstituée à partir de témoignages réels. Le parcours que vous allez vivre n'est pas un cas isolé. Il illustre les obstacles rencontrés, quotidiennement, par des milliers de migrants qui tentent de quitter leur pays.



A partir de maintenant, vous êtes Zhu Chen !



Personnage :

Vous êtes une jeune Chinoise de 22 ans, fille unique, originaire de la ville de Wenzhou, située dans la province du Zhejiang, au Sud-Est du pays.

Vous êtes vendeuse en prêt-à-porter.

Vous êtes passionnée par la mode.

Contexte :

Vos parents gèrent un restaurant.

Votre rêve est de devenir mannequin. En Chine, cela vous semble impossible.

Pour vous, la seule solution est d'aller en Occident, et plus particulièrement à Londres, où vit votre oncle paternel qui est propriétaire d'un « bazar ».

Au début de l'été 2002, après des mois de négociations houleuses, vous recevez l'accord de vos parents.

Quand votre oncle apprend votre projet, il vous raconte sa propre expérience et vous avertit que ce genre d'aventure est particulièrement risqué pour une jeune femme. Cette mise au point ne vous fait pas du tout changer d'avis, vous êtes confiante !

Prenez la route, votre premier point de chute :

PARCOURS DE ZHUN CHEN

1/ Votre oncle vous met en contact avec un passeur qui promet de vous emmener à Londres pour 16 000 \$, faux documents de voyage inclus.

Votre famille paye la somme que vous rembourserez en travaillant à Londres.

Le passeur vous escorte en train jusqu'à Nanning puis vous accompagne près de Fangcheng. Il reprend votre passeport et vous laisse embarquer avec trois autres femmes à bord d'un petit bateau de pêche.

Dirigez vous vers.....

2/ Vous accostez au Vietnam après 3h de bateau. Trois vietnamiens armés viennent vous chercher en minibus et vous soutirent 200\$. Ils vous amènent dans une petite maison. Le lendemain vous prenez la route pour Hanoi accompagnés de trois hommes. Une fois arrivés, vous montez ensemble dans un bus à destination de Ho Chi Minh, au sud du pays. Vous avez 36h de trajet devant vous. La compagnie de ces hommes continue de vous effrayer, vous fondez en larmes.

Dirigez vous vers.....

3/ A Ho Chi Minh, vous allez chez une dame où vous passez la nuit. Elle vous demande vos affaires et, le lendemain, vous réclame une compensation pour les récupérer.

Le lendemain, on vous conduit en minibus à proximité de la frontière avec le Cambodge. Vous devez traverser à pied cette frontière avec trois hommes : ce sont des rizières, infestées de moustiques et de sangsues. Vous vous plaignez trop : vous êtes battue à coups de bâton et terrifiée.

Dirigez vous vers.....

4/ Vous êtes enfin au Cambodge. Deux 4x4 vous emmènent près de Phnom Penh. Les trois hommes vous confient à un passeur Wenzhou et repartent au Vietnam. Ce passeur vous amène dans un centre d'accueil, insalubre, plein de moustiques : vous partagez une chambre de 12 mètre carré avec 8 autres chinoises. Certaines sont là depuis 8 mois.

Dirigez vous vers.....

5/ Vous êtes dans le centre depuis 4 mois. Les passeurs ont du mal à trouver un passeport correspondant à votre jeune âge : ils vous réclament encore de l'argent : 200\$.

Deux jours plus tard, le passeur vous emmène à l'aéroport international de Phnom Penh.

Dirigez vous vers.....

6/ A l'aéroport, vos faux papiers n'ont pas été remarqués : vous avez passé la nuit dans l'avion.

Le lendemain, vous êtes accueillie à l'aéroport par votre oncle. Vous vous sentez épuisée et sale. Vous avez payé très cher le prix du voyage. Vous vous installez chez votre oncle.

Dirigez vous vers.....

MARYAM

Vous allez suivre le parcours migratoire de ce personnage. Son nom a été inventé, mais son histoire a été reconstituée grâce à des témoignages réels. Le parcours que vous allez vivre n'est pas un cas isolé, mais illustre certains des obstacles rencontrés quotidiennement par des milliers de migrants sur le continent européen.



A partir de maintenant, vous êtes Maryam !



Personnage :

Vous avez 32 ans
Vous êtes mariée et avez une fille, Zalina, âgée de 4 ans
Vous êtes originaire de Grozny
Vous exercez le métier de coiffeuse pour femmes et votre mari est médecin

Contexte :

La seconde guerre de Tchétchénie débute le 1er octobre 1999. Cinq mois plus tard, Moscou parvient à prendre le contrôle de l'ensemble du territoire. En juin 2000, Vladimir Poutine place la Tchétchénie sous administration présidentielle directe et nomme le mufti de Tchétchénie, Akhmad Kadyrov, à la tête de la petite république. La résistance est contrainte au maquis.

Depuis le début du conflit armé, votre mari soigne les combattants indépendantistes Tchétchènes. Son grand frère est tué durant le siège de Grozny.

En mai 2001, les militaires Russes viennent chercher votre mari à la maison. Dès l'été, les autorités Pro-russes s'intéressent à vous également. Ils vous soupçonnent de fournir des vivres à des séparatistes. Vous n'avez aucune nouvelle de votre mari. La rumeur court qu'il a été tué en juin.

En septembre, vous entrez en clandestinité avec votre fille. Vous quittez votre maison et êtes hébergées par des proches.

En août 2005, fatiguée de vous cacher, vous prenez la décision de quitter le pays. Vous retournez dans votre maison et vendez l'ensemble de votre patrimoine : bijoux, Dvd, Télé, vêtements, livres. Vos proches se cotisent pour vous soutenir dans votre projet.

Vous allez chez votre sœur, à une trentaine de Kilomètres de Grozny, pour préparer votre départ.

Prenez la route, votre premier point de chute :

PARCOURS DE MARYAM

1/ Vous êtes à Grozny, chez votre sœur. Une de ses amies connaît un homme qui organise régulièrement des trajets en bus entre la Tchétchénie et la Biélorussie. Vous l'appellez. Il vous donne un rendez-vous quelques jours plus tard. Vous vous y rendez en taxi avec votre fille. Vous retrouvez le passeur ainsi qu'une vingtaine de Tchétchènes sur un parking : il vous demande 600\$. Vous montez dans un bus pour la Biélorussie.

Dirigez vous vers.....

2/ En Biélorussie, vous passez la nuit à Gomel. Le lendemain, vous repartez seule avec votre fille : le passeur est rentré en Russie et le groupe s'est éparpillé. Vous avez peur. Vous suivez les conseils qu'on vous a donnés en Russie, vous prenez le train pour traverser le pays. Au bout de longues heures, vous arrivez à proximité de la frontière polonaise. Vous descendez du train pour passer à pied. Un douanier vous intercepte et vous réclame de l'argent pour fermer les yeux : 150\$.

Dirigez vous vers.....

3/ Vous êtes en Pologne : vous avancez jusqu'au poste frontière de Terespol et demandez l'asile. Les policiers enregistrent votre demande, prennent votre identité et vos empreintes. Ils vous orientent vers les centres de réception de demandeurs d'asile de Dembak, dans la banlieue Ouest de Varsovie.

Le lendemain matin, vous prenez un taxi pour vous rendre là-bas.

Dirigez vous vers.....

5/ Vous êtes dans le centre de Dembak depuis 5 mois. Aidée par une association, vous avez effectué de nombreuses démarches. Vous obtenez finalement de statut de Pobyt, statut de séjour toléré.

Vous quittez le centre pour vous installer dans un petit studio à Varsovie. Zalina va à la maternelle et vous faites des ménages chez des particuliers. Mais après 9 mois, vous vous sentez seule et rêvez d'une vie meilleure pour votre fille. Une amie d'enfance vous écrit qu'elle est à Paris : vous faites tout pour la rejoindre.

Une connaissance vous met en contact avec un chauffeur qui amène régulièrement des tchétchènes à Paris : il vous demande 1400\$. Vous travaillez dur pour réunir l'argent.

Dirigez vous vers.....

4/ Vous êtes au centre de Dembak depuis plus d'un mois : c'est un centre d'accueil mais la vie est loin d'être facile. Vous dormez dans une toute petite pièce avec votre fille et deux autres personnes. Les locaux sont insalubres et il n'y a pas de médecins. Des maladies infectieuses tournent et il y a eu plusieurs cas d'intoxication alimentaire. Dans le centre d'accueil, il y a une importante communauté Tchétchène et beaucoup d'enfants.

Le bruit court que la France et la Belgique offrent un meilleur accueil. Mais comme vous avez déposé une demande d'asile en Pologne, vous ne pouvez pas recommencer dans un autre pays de l'union européenne.

Dirigez vous vers.....

6/ Vous quittez Varsovie le 24 décembre : avec les fêtes de fin d'année, les routes et les frontières sont peu surveillées.

A Paris, le passeur vous remet à un contact porte de Bagnolet. Ce dernier vous conduit à la CAFDA (coordination d'accueil des familles demandeuses d'asile) : l'association vous trouve une chambre d'hôtel à Clignancourt et vous aide dans vos démarches. La procédure s'avère très difficile car vous avez déjà demandé l'asile en Pologne.

Vous vivez sans papier en France.

Dirigez vous vers.....

NATACHA

Vous allez suivre le parcours migratoire de ce personnage. Son nom a été inventé, mais son histoire a été reconstituée grâce à des témoignages réels. Le parcours que vous allez vivre n'est pas un cas isolé, mais illustre certains des obstacles rencontrés quotidiennement par des milliers de migrants sur le continent européen.



A partir de maintenant, vous êtes Natacha !



Personnage :

Vous êtes une jeune fille moldave de 18 ans. Vous habitez depuis toujours à Chisinau, la capitale du pays.

Vous vivez chez vos parents, avec vos deux petits-frères, mais la vie est dure. Vos deux parents sont au chômage et votre père boit beaucoup d'alcool. Il est souvent violent, surtout avec votre mère et vous.

Vous êtes élève au lycée, mais vous avez du mal à vous concentrer et à travailler.

Contexte :

La Moldavie est le pays le plus pauvre d'Europe. Le très bas niveau des salaires et le chômage massif ont déjà poussé un tiers de la population active à émigré. 40% des familles reçoivent de l'argent d'un parent émigré et ces transferts de fonds représentent l'équivalent d'un tiers du PIB.

Partir est l'objectif de la majorité des jeunes Moldaves car ils ne voient guère de perspectives dans un pays où une grande partie de la population vit avec moins de 40 euros par mois. La corruption est un mal qui ronge le pays et le trafic d'êtres humains et d'organes est courant.

Vous rêvez de partir vers l'Ouest pour échapper aux violences de votre père, mais aussi à la pauvreté et au chômage.

Pour aller en Europe vous savez qu'il est possible d'acheter un visa sur le marché noir, mais il coûte 4500 dollars. Vous épluchez tous les jours les petites annonces des journaux locaux.

Un soir, vous tombez sur un poste de serveuse à Milan, en Italie. Vous sautez sur votre téléphone pour appeler le numéro indiqué sur l'annonce.

Prenez la route, votre premier point de chute :

PARCOURS DE NATACHA

1/ Le lendemain, au lieu d'aller à l'école vous vous rendez au rendez-vous obtenu par téléphone : un homme d'une quarantaine d'années vous attend : il a l'air gentil, ce qui vous rassure. Si vous acceptez le poste, vous devez vous rendre à la gare de Chisinau, dans deux jours, avec vos bagages et votre passeport.

Dirigez vous vers.....

2/ C'est le jour du départ, votre sac est léger : vous achetez tout en Italie. A l'heure prévue, un homme vous prend en charge mais garde votre passeport. Le voyage est sans fin : vous traversez la Moldavie et la Roumanie. A chaque frontière, l'homme donne de l'argent aux douaniers. Deux jours se sont écoulés : le train s'arrête en Serbie.

Dirigez vous vers.....

3/ Les portes du train s'ouvrent : l'homme vous prend violemment par le bras et vous jette sur le quai, sans bagage ni passeport. Des hommes vous obligent à les suivre et vous forcent à monter dans une camionnette : d'autres filles sont présentes. On vous débarque dans une sorte de hangar et beaucoup d'hommes vous regardent. Vous comprenez que vous allez être vendue aux enchères.

Dirigez vous vers.....

4/ Vous avez été vendue à un serbe mais vous ne voulez pas vous soumettre à ses ordres. Après plusieurs semaines de mauvais traitements, le serbe vous revend. Vous voilà de force avec un autre homme dans un train à destination de l'Albanie.

Dirigez vous vers.....

6/ Vous arrivez sur les plages italiennes en bateau : vous êtes arrêtés par la police. Vous ne comprenez pas ce qu'ils disent. Vous vous retrouvez dans une association qui vient en aide aux victimes de la traite. Vous vous rendez compte que c'est un lieu où on va prendre soin de vous : vous êtes soulagée. Bonne chance pour trouver un travail, une formation.

Dirigez vous vers.....

5/ Après plusieurs semaines de mauvais traitements (enfermement, coups, menaces), on vous annonce que vous allez partir pour l'Italie. Vous pensez que c'est la fin du cauchemar. Des hommes viennent vous chercher au petit matin. Vous êtes amenés au bord de la mer et montés dans un petit canot qui échappe aux radars.

Dirigez vous vers.....

PARCOURS DE KIM MI-SUN

Vous allez suivre la migration de Kim Mi-Sun. Son prénom a été inventé, mais son histoire a été reconstituée à partir de témoignages réels. Le parcours que vous allez vivre n'est pas un cas isolé. Il illustre les obstacles rencontrés, quotidiennement, par des milliers de migrants.



A partir de maintenant, vous êtes Kim Mi-Sun!



Personnage

Vous êtes nord coréenne
Vous avez 30 ans.
Vous êtes célibataire, divorcée, et vivez avec votre mère.
Vous êtes originaire de Chongjin, au Nord-est du pays.
Vous travaillez dans la vente et le colportage.

Contexte

Avant 1997, vous travailliez comme ouvrière dans une mine de Charbon et viviez convenablement. Depuis, l'économie de la Corée du Nord s'est effondrée.
Entre 1995 et 1998, le pays a connu une vague de famine qui a fait entre 2 et 3 millions de morts, soit un peu plus de 10% de la population.
En 1997, votre usine, faute d'énergie, s'est presque arrêtée de fonctionner. Vous n'étiez plus rémunérée, vous avez donc quitté votre travail, comme la plupart des employés.

Vous survivez grâce au marché noir. Vous vendez et troquez tout ce que vous pouvez: herbes sauvages, alcool, cigarettes, maïs. Lorsqu'il y a des contrôles de militaires, vous vous prostituez, en échange de leur silence.

En 2001, vous avez épousé un homme. Vous l'aimiez mais il était très violent.
Après 1 an et demi de mariage, vous obtenez le divorce en soudoyant les autorités locales.
Cette rupture vous affecte beaucoup, vous avez de plus en plus de mal à concevoir un avenir en Corée du Nord.

En mars 2003, vous vous décidez à partir. Aller en Corée du Sud est inenvisageable car la frontière est une zone tampon de 4 km de large surveillée par 700 000 soldats et couverte par 1 million de mines. Vous voulez aller en Chine, comme beaucoup de nord coréens.

Prenez la route, votre premier point de chute :

PARCOURS DE KIM MI-SUN

1/ Une amie vous suggère d'aller vous marier avec un chinois, pratique courante dans le nord-est du pays : elle vous donne le contact d'une marieuse.

La femme se déplace chez vous et vous parle de la Chine : la vie vous semble plus facile. Elle vous assure que vous pourrez choisir un mari entre plusieurs prétendants. Et tout est gratuit. Vous acceptez.

Deux semaines plus tard, vous prenez le train jusqu'à Chong-jin : la marieuse vous a payé le ticket.

Dirigez vous vers.....

2/ A Chongjin, la marieuse vous attend : vous prenez ensemble un train pour Hamyon : le trajet dure 11 heures.

Elle vous remet à une autre passeuse, vous souhaite bon voyage et s'en va.

La nouvelle guide est avec deux jeunes femmes comme vous : vous marchez pendant deux heures et vous arrivez au bord de la rivière Tumen. La Chine est juste en face.

Vous vous cachez dans un buisson à l'abri des patrouilles : l'attente est interminable. Vous avez très peur.

La guide vous demande de vous mettre en sous-vêtements pour traverser la rivière : elle part en tête du cortège : vous êtes dans l'obscurité totale, vos vêtements au dessus de la tête.

La rivière à cet endroit est peu profonde mais les courants sont forts et l'eau est glaciale.

Dirigez vous vers.....

5/ Vous êtes mariée depuis plus d'un an.

L'homme est gentil et vous mangez à votre faim. Un soir, votre mari rentre ivre, se cogne la tête : vous tentez de la réanimer mais en vain.

Paniquée, vous rassemblez quelques affaires et sortez en courant. Vous faites de l'autostop jusqu'à la ville de Changchun.

Vous déambulez dans les rues, il fait nuit.

Vous entrez dans un restaurant à l'enseigne coréenne. Vous racontez votre histoire : vous obtenez de l'aide et un logement en échange de la plonge.

Dirigez vous vers.....

3/ Vous atteignez les rives chinoises au bout d'une heure et demie.

La passeuse vous demande de vous rhabiller rapidement ; c'est difficile et vous tremblez beaucoup.

Vous vous enfoncez dans la forêt : il fait nuit noire. Au bout de 45 minutes, vous vous arrêtez.

La passeuse siffle trois fois. Vous apercevez des signaux lumineux. Vous vous rapprochez : un homme sino-coréen vous attend à côté d'une fourgonnette.

Après 2 heures et demie de route, vous arrivez dans la ferme d'un petit village de la région du Yanbian où vous passez la fin de la nuit. Vous êtes fatiguée mais en CHINE !

Dirigez vous vers.....

4/ A votre réveil, on vous apporte du bœuf et du riz : la dernière que vous avez autant mangé, c'était en 1992.

La passeuse vous apporte des vêtements et du maquillage : il faut se faire belle pour ce soir.

Les époux arrivent et vous êtes toute placées en ligne. Ils sont trois, plutôt âgés : vous n'avez soudainement plus envie de vous marier.

Vous devez suivre un homme de 25 ans votre aîné.

Dirigez vous vers.....

6/ Vous travaillez depuis 8 mois mais vous avez toujours peur d'être arrêtée par les autorités chinoise : vous apprenez qu'en tant que nord-coréenne, vous pourriez obtenir une prime si vous vous installez en Corée du Sud mais il faut passer en Thaïlande. Vous travaillez dur pendant deux ans pour payer un passeur. Vous faites vos adieux au couple et vous rejoignez deux jeunes femmes qui veulent faire comme vous. Lors du voyage, deux policiers vous arrêtent. Vous êtes remise aux services de sécurité Nord Coréen.

Dirigez vous vers.....